



Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba

Dirección de Ingeniería y Aeronavegabilidad

CERTIFICADO DE TIPO

TYPE CERTIFICATE

Original
Original



Legitimado
Endorsed

X

Número: 01-02
Number

El presente Certificado a nombre de : **ATR – GIE Avions de Transport Regional
1, allée Pierre Nadot
31712 Blagnac Cedex. France**

certifica que el diseño tipo para el siguiente producto, con las limitaciones de operación y condiciones para el mismo, según lo especificado en el Reglamento Nacional de Aeronavegabilidad (RNA) de la República de Cuba y en las Hojas de Datos del Certificado Tipo, cumple con los requisitos de Aeronavegabilidad de la Parte 21 de dicho Reglamento.

This Certificate issued to... certifies that the design for the following product, with the operating limitations and conditions therefor, as specified in the Airworthiness National Regulations (RNA) of the Republic of Cuba and the Type Certificate Data Sheet, meets the Airworthiness requirements of Part 21 of the aforementioned Regulations.

Tipo de producto:
Type of product

ATR 42-500

23 de Enero de 2002

Este Certificado, junto con las Hojas de Datos del Certificado Tipo que forman parte del mismo, tendrán vigencia hasta que sean cancelados, suspendidos, revocados o hasta que el Director de Ingeniería y Aeronavegabilidad establezca otra fecha de terminación.

This Certificate and the Type Certificate Data Sheet which is a part hereof, shall remain in affect until surrendered, suspended, revoked or until a termination date is otherwise established by the Director of Engineering and Airworthiness.

Fecha de emisión: **23.01.02**
Date of issuance

Firma:
Signature

Ing. Alfredo Castro Amechazurra
Director de Ingeniería y Aeronavegabilidad
Director of Engineering and Airworthiness

ATR GIE

ATR 42-500

Jenuary 23 th, 2002

Number of pages: 10

HOJAS DE DATOS DEL CERTIFICADO DE TIPO 01-02

TYPE CERTIFICATE DATA SHEET

Estas Hojas de Datos son parte del Certificado Tipo legitimado No. 01-02, basado en el Certificado Tipo Francés No. 176, que prescriben las condiciones y limitaciones bajo las cuales el producto para el cual fue emitido cumple los requerimientos de aeronavegabilidad del Reglamento Nacional de Aeronavegabilidad.

This Data Sheet which is part of endorsed Type Certificate No. 01-02, based on French Type Certificate No. 176, prescribing the conditions and limitations under which the product for which the Type Certificate was issued meets the airworthiness requirements of the Airworthiness National Regulations.

Titular del Certificado Tipo:

Type Certificate Holder:

ATR GIE Avions de Transport Regional

1, allée Pierre Nadot

31712 Blagnac Cedex. France

Toda aeronave fabricada bajo un Certificado Tipo original será considerada elegible para la operación en la República de Cuba y se acompañará por un Certificado de Aeronavegabilidad de Exportación o un certificado estatal legitimado por la Autoridad de Aeronavegabilidad Civil Extranjera exportadora, la cual afirma (en idioma Español o Inglés): Esta aeronave está conforme a su designación tipo original (Certificado Tipo original) y está en condiciones de operación segura.

Each aircraft manufactured under original Type Certificate shall be considered eligible for operation in the Republic of Cuba and must be accompanied by a Certificate of Airworthiness for Export or certifying statement endorsed by the exporting Foreign Civil Airworthiness Authority which states (in the Spanish or English languages): This aircraft conforms to its original type design (original Type Certificate) and is in condition for safe operation.

La emisión del Certificado Tipo original o del Certificado Tipo legitimado emitido a otro país será hecho en conformidad con el Reglamento Nacional de Aeronavegabilidad, Parte 21, Subparte B.

The issuance of original Type Certificate or endorsed Type Certificate issued for another country shall be performed in conformity with Airworthiness National Regulations Part 21, Subpart B.